

BAUSCH+LOMB

EasySept®

Väligen las bipacksedeln noggrant och behåll för framtida bruk. EasySept peroxidlösnings desinficerar, avlägsnar protein och förvarar alla mjuka kontaktlinser, inklusive silikonhydrogellinser.

VARNING:

1 Använd endast det medföljande speciella linsetuiet med neutraliseringsskivan tillsammans med EasySept peroxidlösnings. **ANVÄND INTE MED ANDRA LINSETUIER.**



2 Droppa **ALDRIG** EasySept Peroxidlösnings direkt i ögat. **SÅTT INTE** en oneutraliserad lins direkt i ögat förrän fullständig neutralisering av lösningen har skett (efter minst 6 timmar).

3 Skölj inte linserna med EasySept peroxidlösnings innan isättning på ögonen. Om du vill skölja linserna, ska en steril saltlösning användas.

BRUKSANVISNING



1. Tvätta och torka alltid händerna innan du hanterar dina linser och efter att du har använt EasySept.



2. Kontrollera att det speciella linsetuiet innehåller den neutraliserande skivan i botten.



3. Lagg vänstra resp. högra linsen i rätt korg på kupolens insida. Stäng korgarna och var vaksam på att linserna inte kommer i kläm.



4. Håll i linsetuilocket och skölj linserna i korgarna med EasySept peroxidlösnings under 5 sekunder för varje lins över en diskho/handfat.



5. Fyll linsetuiet upp till strecket med ny EasySept peroxidlösnings och placera genast korghållaren i linsetuiet. Skaka inte eller vänd etuiet upp och ner.



6. Dina linser kommer att vara klara att bära efter att de legat i blöt i 6 timmar.



7. Så fort linserna har tagits ur korgarna, hålls resterande lösning ut ur linsetuiet, som sedan sköljs med EasySept peroxidlösnings över en diskho/ett handfat och lämnas med locket av för att lufttorka.

Om du inte tänker använda linserna omedelbart efter desinfektions/neutraliseringsprocessen, upprepa stegen ovan efter 24 timmar innan du sätter i dina linser på ögonen.

Om en separat daily cleaner används, ska du vara noga med att skölja linserna ordentligt med saltlösning innan de blöttägs i EasySept® peroxidlösnings.

INNEHÅLL: Steril och buffrad 3% peroxidlösnings med fosforsyra för stabilisering, natriumklorid och fosfatbuffer.

Kontraindikation (Skäl att inte använda): Använd inte produkten om du är allergisk mot någon av ingredienserna.

Ögonskador och risk för synförlust kan orsakas av kontaminering, om inte lösningen avlägsnas från linsetuiet efter varje användningstillfälle eller om vatten används för skötsel av linserna. Se de medföljande instruktionerna för viktig säkerhetsinformation.

Viktig säkerhetsinformation:

- Följ alltid instruktionerna i bruksanvisningen. Om inte dessa efterföljs, kan det leda till synförlust eller ge en brännande och stickande känsla.
- EasySept peroxidlösnings **ÄR INTE** en flerfunktionell lösning.
- Sätt inte EasySept peroxidlösnings direkt i ögat eller linsen direkt på ögat innan full neutralisering skett (minimum 6 timmar).
- Skölj inte linserna med EasySept peroxidlösnings före isättning av linserna i dina ögon. Om du vill skölja linserna så använd en steril saltlösning.
- Tvätta och torka alltid händerna innan du hanterar linserna.
- Använd inte kranvatten, flaskvatten eller saliv till linser eller linsetuiet.
- Använd alltid färsk lösning för att rengöra och desinficera kontaktlinser.
- Byt ut lösning, linser och linsetui enligt anvisningar.
- För att undvika kontaminering, rör inte toppen av flaskan mot någon yta. Skruva på korken efter användning.
- Använd ej vid värme (termisk) desinfektion.
- Besök din optiker regelbundet.

Försiktighetsåtgärder:

- Tom alltid ut lösningen från linsetuiet efter varje användning.
- Förlust flaskan ordentligt när den inte används.
- Använd vätskan före det utgångsdatum som står angivet på kartongen och flaskan.
- Kasta öppnad flaska och linsetui efter 90 dagar eller efter 35 gångers användning, beroende på vad som uppkommer först.
- Förvaras i rumstemperatur.
- Använd inte om flaskans försegling saknas eller är skadad.
- Använd endast lösningen tillsammans med specialutformat EasySept linsetui.
- Skaka inte eller vänd etuiet upp och ner, då oneutraliserad peroxidlösnings kan finnas på korken.
- Undvik kontakt mellan EasySept peroxidlösnings och textilmaterial.

FÖRVARAS UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN

Förpackning: EasySept peroxidlösnings finns till försäljning i sterila 120 och 360 ml plastflaskor Ett nytt linsetui för peroxid bipackas. Flaskor och kartonger är märkta med tillverkningsnummer och utgångsdatum.

EasySept®

Lue huolellisesti pakkauksen mukana tuleva tuoteseloste ja säilytä se myöhemmä käyttöä varten. EasySept-peroksidineste desinfioi, säilyttää ja poistaa proteiinit kaikista pehmeistä piilolinseistä, myös silikonihydrogeeli-linseistä.

VAROITUS:

1 Käytä aina EasySept-peroksidinesteen kanssa pakkauksen mukana tulevaa koteloa ja neutralointilievä. **ÄLÄ KÄYTÄ MUITA KOTELOITA.**



ÄLÄ LAITA EasySept- peroksidinestettä suoraan silmään. **ÄLÄ LAITA** linsejä silmiisi, ennen kuin nesteen täydellinen neutraloituminen on tapahtunut (vähintään 6 tuntia).

3 Älä huuhtelee linsejä EasySept-peroksidinesteellä ennen silmäänlaittoa. Mikäli haluat huuhdella linssit, käytä steriiliä suolaliuosta.

KÄYTTÖOHJEET



1. Pese ja kuivaa kätesi aina ennen kuin käsittelet linsejä ja EasySeptin käytön jälkeen.



2. Varmista, että erikoislinssikotelon pohjalla on neutralointikieikko.



3. Sijoita vasen ja oikea linssi korian sisällä oleviin kupuihin. Sulje korit varovasti, etteiivät linssit jää puristuksiin.



4. Pidä kiinni linssikotelon kannesta ja huuhtele kumpaakin linssiä korissaan 5 sekuntia EasySeptillä pesualtaan päällä.



5. Täytä linssikotelo merkkiviivaan asti tuoreella EasySeptillä ja pane korikokonaisuus välittömästi linssikoteloon. Älä ravista tai käännä koteloa ylösalaisin.



6. Linssit ovat käyttövalmiit oltuaan nestettä sisältävässä kotelossa vähintään 6 tuntia.



7. Kun linssit on poistettu koreista, kaada heti pois linssikotelossa oleva neste, huuhtele kotelo EasySeptillä pesualtaan päällä ja anna kotelon kuivua itsestään jättämällä sen kansi auki.

Jos et aio käyttää linsejä välittömästi desinfioinnin/neutraloinnin jälkeen, toista edellä selostetut toimenpiteet 24 tunnin kuluttua sekä ennen kuin panet linssit silmiin.

Jos käytät erillistä päivittäistä pintapuhdistusainetta, muista huuhdella linssit huolellisesti suolaliuoksella ennen kuin laitat ne puhdistumaan EasySept®- peroksidinesteeseen.

SISÄLTÖ:

Steriili ja puskuroitu 3% peroksidineste, fosfoniappostabilisaattori, natriumkloridi- ja fosfaattipuskurit.

Vasta-aiheet (Syyt löylyttämättä): Jos olet allerginen ainesosista, älä käytä tuotetta.
Nesteen hävittämättä jättämisen käyön jälkeen tai hanaveden käyttö linsien hoidossa voi johtaa linsien kontaminoitumiseen ja näköä uhkaaviin silmätulehduksiin. Lue pakkauksen turvohjeet.

Tärkeät turvallisuus tiedot:

- Noudata aina pakkauksen mukana tulevia käyttöohjeita. Noudattamatta jättäminen voi johtaa näön menettämiseen tai aiheuttaa kirvelyä ja polttavaa tunnetta.
- EasySept peroksidineste **EI OLE** monitoiminneste.
- EasySept peroksidinestettä – tai hoitonesteessä ollutta linssiä – ei tule laittaa suoraan silmään ennen kuin liuos on täysin neutraloitu (neutraloituminen kestää vähintään 6 tuntia).
- Älä huuhtele linssejä EasySept nesteellä juuri ennen linsien silmään laittoa. Jos haluat huuhdella linsit, käytä steriiliä suolaliuosta.
- Pese ja kuivaa kätesi aina ennen kuin käsittelet linssejä.
- Älä huuhtele linssejä tai koteloa hanavedellä, pullovedellä tai syljellä.
- Käytä vain tuoretta nestettä piilolinssien puhdistukseen ja desinfiointiin.
- Uusi nesteesi, linssi ja kotelosi aina annettujen ohjeiden mukaan.
- Vältä kseni kontaminaation, vältä pullon kärjen kosketusta mihinkään pintoihin. Sulje pullo käytön jälkeen.
- Älä käytä lämpödesinfiointiin.
- Käy optikkosi luona säännöllisissä kontrolleissa.

Turvatoimenpiteet:

- Hävitä aina käytetty neste kotelosta käytön jälkeen.
- Säilytä pullo tiukasti suljettuna aina kun et käytä sitä.
- Käytettävä ennen pakkauksessa ja pullossa ilmoitettua viimeistä käyttöpäivämäärää.
- Hävitä avattu pullo ja käytetty kotelo 90 päivän tai 35 käyttökerran jälkeen, riippuen kumpi täyttyy aikaisemmin.
- Säilytettävä huoneenlämmössä.
- Älä käytä tuotetta, jos sen sinetti on rikki tai puuttuu.
- Käytettävä aina vain pakkauksen mukana tulevan EasySept-kotelon kanssa.
- Älä ravista tai käännä koteloa ylösalaisin, kotelon kannessa voi olla jäljellä neutraloitamatonta peroksidia.
- Vältä EasySeptin kosketusta tekstiileihin.




SÄILYTETTÄVÄ LASTEN ULOTTUMATTOMISSA

Pakkaus: EasySept on pakattu steriileihin 120 ja 360 ml muovipulloihin. Pullojen mukana toimitetaan uusi peroksidin käyttöön tarkoitettu kotelo. Pulloja pakkaukset ovat merkitty sarjanumerolla ja viimeisellä käyttöpäivämäärällä.








EasySept®

Læs venligst denne indlægseddell grundigt og gem den til fremtidig brug. EasySept® brintoverilteopløsning/oksygenperoxid desinficerer og opbevarer alle bløde kontaktlinser, herunder silikonehydrogellinser, og fjerner protein fra linsene.

ADVARSEL:

-  Brug kun det specielle linseuiet og neutraliseringskiven, der følger med EasySept® brintoverilteopløsning/oksygenperoxid. BRUG IKKE ANDRE LINSEUIER.
-  Du må **ALDRIG** dryppe EasySept® brintoverilteopløsning/oksygenperoxid direkte i øjet. Sæt **ALDRIG** linsen i øjet, før opløsningen er fuldstændig neutraliseret (minimum 6 timer).
-  Linsene må ikke skylles med EasySept® brintoverilteopløsning/oksygenperoxid, før du sætter dem i øjnene. Hvis du vil skylle linsene, skal du bruge en steril saltvandsopløsning.

BRUGSANVISNING

-  1. Du skal altid vaske og tørre hænderne/hendene grundigt, før du håndterer linsene, og efter at du har brugt EasySept®.
-  2. Tjek/sjekk, at det særlige linseuiet er forsynet med en neutraliseringskive i bunden.
-  3. Sæt højre og venstre linse på kuperne i etuets kurv. Luk kurven, idet du passer på, at linserne ikke klemmes fast.
-  4. Hold på linseuielaget/linseuielokket og skyl linsene i kurven med EasySept® brintoverilteopløsning/oksygenperoxid i 5 sekunder hver over en vask eller et fad/fat.
-  5. Fyld linseuiet med frisk EasySept® brintoverilteopløsning/oksygenperoxid op til strengen, og sæt derefter straks kurven ned i linseuiet. Luk låget. Undgå at vende eller ryste linseuiet.
-  6. Dine linsere er klar til brug, når de har ligget i væsken i 6 timer.
-  7. Når linsene er fjernet fra kurven, skal resterende opløsning kommes ud af linseuiet. Skyl derefter etuiet med EasySept® brintoverilteopløsning/oksygenperoxid over en vask eller et fad/fat, og lad/la etuiet lufttørre uden låget/lokket.

Hvis du ikke ønsker at bruge linsene umiddelbart efter desinfektions-/neutraliseringsprocessen, skal du gentage ovenstående trin efter 24 timer, og for du sætter linsene i. Hvis der anvendes et separat dagligt rensmiddel, skal det sikres, at linsene skylles grundigt med saltvand, inden de sættes i blød i EasySept® brintoverilteopløsning/oksygenperoxid.

INDHOLD

Steriil og bufret 3% brintoverilteopløsning/oksygenperoxid med fosforsyre stabilisator, natriumklorid og fosfatbuffere.

Kontraindikationer (årsager til ikke at anvende produktet): Anvend ikke produktet, hvis du er allergisk over for nogle/noen af indholdsstofferne.

Tom altid linseuiet for resterende opløsning efter brug, og rengør aldrig linsene med vand. Dette medvirker til at forhindre kontamination, der kan føre til øjenskader og give risiko for blindhed. Se de medfølgende instruktioner for yderligere vigtig sikkerhedsinformation.

Vigtig sikkerhedsinformation:

- Følg altid instruktionerne i brugsanvisningen. Følges de ikke, kan det medføre blindhed eller forårsage en brændende og stikkende smerte.
- EasySept® brintoverilteopløsning/oksygenperoxid **ER IKKE** en multi-purpose solution.
- Dryp ikke EasySept® brintoverilteopløsning/oksygenperoxid direkte i øjet, og sæt ikke linsen i øjet, før opløsningen er fuldstændig neutraliseret (minimum 6 timer).
- Linsene må ikke skylles med EasySept® brintoverilteopløsning/oksygenperoxid, inden du sætter dem i øjnene. Hvis du vil skylle linsene, skal du bruge en steril saltvandsopløsning.
- Vask altid hænder/hendene og tør dem, før du håndterer dine linsere.
- Anvend aldrig vand fra vandhanen/kranen eller en flaske, og spyt ikke på linsene eller linseuiet.
- Brug kun en frisk opløsning til at rense og desinficere kontaktlinsene.
- Udskift opløsning, linsere og linseuiet som angivet.
- For at undgå kontaminering skal beholderens spids/spiss aldrig komme i kontakt med nogen overflade. Sæt altid låg/lokk på flasken efter brug.
- Må ikke anvendes ved varmedesinfektion (termisk desinfektion).
- Gå til regelmæssig kontrol hos din kontaktlinseoptiker.

Forholdsregler

- Tom altid linseuiet for resterende opløsning efter brug.
- Flasken skal opbevares tæt tillukket, når den ikke er i brug.
- Må ikke anvendes efter den udløbsdato, der er trykt på kartonen og flasken.
- Kassér den åbnede flaske og linseuiet 90 dage efter første brug eller efter anvendelse 35 gange, hvad end der sker først.
- Opbevares ved stuetemperatur.
- Produktet må ikke bruges, hvis sikkerhedsforseglingen mangler eller er brudt.
- Opløsningen må kun bruges sammen med det specielt designede EasySept® linseuiet.
- Undgå at vende eller ryste etuiet, da der kan samle sig ikke-neutraliseret brintoverilteopløsning/oksygenperoxid i låget.
- Undgå, at EasySept® brintoverilteopløsning/oksygenperoxid kommer i kontakt med tekstilmaterialer.

OPBEVARES UTILGÆNGELIG FOR BØRN

Pakning: EasySept® brintoverilteopløsning/oksygenperoxid handles i sterile 120 og 360 ml plastflasker, og pakningen indeholder desuden et nyt linseuiet. Flasker og kartoner er mærkede med lotnummer og udløbsdato.

©/TM är varumärken som tillhör Bausch & Lomb Incorporated eller dess dotterbolag. ©Bausch & Lomb Incorporated.

©/TM ovat Bausch & Lomb Incorporatedn tai sen tytäryhtiöiden tuotemerkkejä. ©Bausch & Lomb Incorporated.

©/TM är varumärker tillhörande Bausch & Lomb Incorporated eller dennes associerade selskaber. ©Bausch & Lomb Incorporated.

Tillverkad i Italien.
Valmistettu Italiassa.
Fremstillet i Italien.

Bausch & Lomb Incorporated,
1400 North Goodman St.
Rochester, NY 14609, USA

EC REP Bausch & Lomb Incorporated,
106 London Road
Kingston-upon-Thames KT2 6TN, UK

CE 0050

STERILE A



IS1083841-02